

P.18 跨縣市服務 送愛到玉里

P.45 羅東高工扶少團成立大會

國際扶輪3490地區 2013-2014年度
Governor's Monthly Letter



新世代主委
張煥章
PP Archi



RYLA主委
王水泉
PP Punch

總監月報

no. 07

第七期・中華民國103年1月 | 扶輪理解推行月 |

www.rid3490.org.tw



瞭解扶輪。

你認為扶輪應該是甚麼？扶輪人的形象是甚麼？在我們自己眼中和旁人眼中對扶輪人的認知是一致的嗎？我們又希望他人如何解讀扶輪人？新社友又該如何認識扶輪呢？

2013-2014 國際扶輪3490地區 扶輪青少年領袖獎訓練營

3490地區的RYLA活動是全體社友關心年輕朋友的永續活動，是受肯定的，一年會比一年更精采，謝謝各位。P.06



103年度 免費健康篩檢活動

時間：103 年 1 月 19 日（星期日）

地點：空中大學（蘆洲區中正路172號）

服務對象：設籍新北市年滿30歲以上民眾

檢查項目

- ★身體檢查：身高、體重、血壓、脈搏、視力、耳鼻喉及口腔檢查(含口腔癌篩檢)、頸部檢查、胸部檢查、心臟聽診、腹部檢查、四肢檢查
- ★抽血檢查：血糖、總膽固醇、三酸甘油酯、高密度蛋白膽固醇、低密度脂蛋白膽固醇、GOT、GPT、肌肝酸、腎絲球過濾率
- ★尿液檢查：尿蛋白
- ★胸部X光片檢查
- ★子宮頸抹片檢查（30歲以上婦女朋友，一年1次）
- ★乳房攝影預約（45-69歲，兩年一次）
- ★大便潛血檢查（50-75歲，兩年一次）

※注意事項：

1. 受檢民眾請於前一天晚上12:00以後禁食（可喝水），婦女抹片請穿著裙裝。
2. 時間上午7:30開始，掛號至上午10:00結束，整場限額500名。
3. 配合健保局申報，請攜帶身分證及健保卡，不需繳交任何費用。
4. 凡參與抽血檢查的民眾，皆贈送早餐一份。



洽詢電話：2281-2011 蘆洲區衛生所，或親洽蘆洲區衛生所服務台

主辦單位：新北市蘆洲區衛生所、三重扶輪社、三重東區扶輪社、蘆洲扶輪社、三重北區扶輪社、蘆洲重陽扶輪社、台北集賢扶輪社、蘆洲湧蓮扶輪社、3490地區網路扶輪社

協辦單位：蘆洲區公所、蘆洲區里辦公室、國立空中大學

Contents

JAN 2014 NO.7

目錄

RI社長文告 RI President Monthly Message

02 扶輪家庭

文 | RI社長 朗·伯騰 Ron D. Burton

總監心語 Governor Monthly Note

04 你了解扶輪嗎?

文 | 地區總監 吳維豐 DG David

封面報導 Cover News

06 扶輪青少年領袖獎訓練營

文 | 扶輪青少年領袖營(RYLA)委員會主委 王水泉 PP Punch

活動預報 Activities Forecast

10 1月活動搶鮮報&勘誤啟事

愛的足跡剪輯 2013-14 Photo Sotries

11 新北市第二分區社區服務活動

12 總監公式訪問

13 扶輪愛心園遊會 地方政要齊喊讚

14 捐血捐愛 健康無礙

15 用心看見EYE 用愛感動心

16 參與扶輪 豐富人生

17 愛 轉動 心 轉動

18 跨縣市服務 送愛到玉里

20 捐贈宜蘭縣蘭陽救援協會急難沙灘車

21 扶輪真有趣運動兼聯誼

共享扶輪真善美 Rotary Share

22 七社聯合登山活動暨趣味競賽

23 天使腳蹤秋季一日遊

24 走動例會-雙溪雙鐵低碳遊

25 (一)義賣文旦柚 (二)闡揚國樂

26 捐血活動 + 中秋聯誼晚會暨秋季旅遊

27 南欣有愛 十分幸福

28 給自己一個人人生新鮮體驗

29 偷得浮生一日閒 鄉間山林走透透

30 板橋車站-咱們的好地方

31 義結金蘭

32 饗宴秋之旅

33 豪傑三結義, 都付笑談中

34 表揚勞苦功高的清潔隊員

35 自強活動紀實

36 用愛呵護 以行動關懷

37 捐助緬甸仰光省孤兒教養院

38 捐贈南山村學童獎助金

39 職業服務參訪紀實

40 特殊教育學生在北關農場的生活體驗

41 愛在行動 愛心園遊會

42 寒冬送暖 扶輪心

43 感謝扶輪 美夢成真

44 礁溪溫泉鄉的高爾夫聯誼

學習・服務・扶輪青年

Learning・Service・Rotary Youth

45 羅東高工扶少團成立大會

46 參與扶輪青年領袖營(RYLA)心得

出席紀錄 Attendance Record

47 2013年11月份社員出席報告表



GOVERNOR'S
MONTHLY LETTER
總監月報

發行日期 2013年01月10日
JAN 2014 NO.7

發行人
地區總監／吳維豐 DG David
新莊中央社

副發行人
地區秘書／方明海 DS Speaker
新莊中央社

總編輯

林麗華 PP Tina 樹林芳園社

編輯委員

鄭勝麟 AG Life 三重東區社

簡哲雄 AG Oral 板橋社

李玉璜 AG Tiffany 新莊南區社

許永聰 AG Smart 鶯歌社

陳汪全 AG Paul 三重三陽社

吳家程 AG Black 頭前社

林肇陽 AG Tea 土城社

林正峰 AG Feng 基隆東區社

楊向榮 AG Young-Po 頭城社

陳純男 AG Sammy 羅東西區社

李明容 AG Jack 花蓮新荷社

潘富民 AG Fila 玉里社

副總編輯

王文邦 PP Carpenter 花蓮吉安社

林金塗 PP Apollo 宜蘭社

盧昱宏 S Max 板橋西區社

李昇穎 PP Sign 大漢溪社

陳美玲 Rtn Teresa 樹林芳園社

攝影總監

林子傑 DVS Wedding 三重北區社

執行編輯

張雅莉 Cindy

發行所

國際扶輪3490地區
2013-14年度總監辦事處
地址 新北市新莊區新樹路
268巷24弄2號
電話 (02) 2204-3388
傳真 (02) 2208-0315
E-mail ri3490.gov1314@gmail.com
地區網站 www.rid3490.org.tw
地區辦公室 220 新北市板橋區文化路一段
145號13樓
電話 (02) 2967-9591
傳真 (02) 2967-2104
E-mail info@rid3490.org.tw
美術編輯／印刷 安隆彩色印刷製版有限公司

加入國際扶輪3490地區 [facebook](#) 粉絲專頁
請搜尋: Rotary International District 3490

扶輪家庭



2013-14年度RI社長
朗·伯騰
Ron D. Burton

網站上訊息

國際扶輪社長
朗·伯騰的講詞及新聞
請上網察看
[www.rotary.org/
president](http://www.rotary.org/president)

我們經常說扶輪像個擴展的大家庭一樣，開枝散葉，跨越世代。我們重視我們青少年計畫的參加者和前受獎人，視他們為扶輪家庭的重要成員，並且特別重視對兒童和家庭的服務。我們這麼做，是因為我們知道對任何家庭來說，最年輕的世代就是未來。這點也絕對適用於扶輪。

我們知道我們有必要吸收新世代的年輕扶輪社員。我們花很多時間談論如何吸引年輕專業人士加入扶輪——但也許我們不夠深入探討他們為何不留下來。

的確有許多年輕人——其中一些是青少年計畫的前受獎人——加入扶輪。可是當他們開始建立自己的家庭，許多人就離開扶輪。不難明白為什麼：這些年輕的專業人士與家人共處的時間已經不如他們想要的多。無論他們有多愛扶輪，都不會把扶輪服務看得比配偶和子女更優先重要。

我們也不應該期望他們會這樣。因此我們必須找到方法讓家庭融入扶輪，讓扶輪和家庭不再處於競相爭奪扶輪社員時間的對立位置。無論是規劃讓全家人參與的服務計畫，或是在會議中提供托兒服務，或是對例會地點和時間採彈性做法，我們都必須讓扶輪服務對有年幼子女的人來說成為可行的選擇。

當你歡迎家庭融入扶輪，就是在表示：你的家庭不是扶輪服務的障礙。他們不是必須特別安排納入行程表的東西。不是爸爸媽媽出門去參加扶輪，把大家丟在家裡，而是要讓扶輪配合家庭行事曆。扶輪家庭是真實的。那些孩子在長大過程中會看著自己的父母參與社區服務，然後他們自己也會參與服務。這不僅對家庭來說是件好事——對扶輪社來說也是件好事，這將有助於培養積極、熱心服務的新世代年輕社員。

在我們人生和事業的每個階段，扶輪對我們都會有所助益——讓我們做得更多、奉獻更多、成就更多的大道。扶輪寬容能足以包容我們所有的人。 

The family of Rotary



Ron D. Burton
President, Rotary
International



On the Web
Speeches and
news from
RI President
Ron D. Burton at
www.rotary.org/president

We often talk about Rotary as an extended family, with all of its branches and generations. We value our youth program participants and alumni as important members of the Rotary family, and we place a special emphasis on service to children and families. We do this because we know that for any family, the youngest generation is the future. That is absolutely true for us in Rotary.

We know that it is essential for us to bring in a new generation of younger Rotary members. We've spent a lot of time talking about how to attract young professionals to Rotary – but perhaps we haven't talked enough about why they don't stay.

There are plenty of young people, some of them youth program alumni, who do join Rotary. But when they begin families of their own, many of them leave. It isn't hard to see why: These are young professionals who are already spending more time than they want to away from their families. No matter how much they love Rotary, they are not going to prioritize their Rotary service over their spouses and children.

Nor should we ever expect them to. This is why it is so important for us to find ways to welcome families into Rotary, so that Rotary and the family are never in competition for a Rotarian's time. Whether it's by planning service projects that involve the whole family, or providing child care during meetings, or being flexible about meeting places and times, we need to make Rotary service a viable option for those with young children.

When you welcome families into Rotary, you're saying: Your family is not an obstacle to your Rotary service. They're not something that has to be scheduled around. Instead of mom or dad going out to Rotary and leaving everyone else at home, Rotary goes on the family calendar. The family of Rotary is real. Those children are going to grow up seeing their parents involved in community service, and being involved in service themselves. Not only is that a great thing for the family – it's a great thing for the Rotary club, which will be helping to nurture a new generation of active, service-minded young members.

At every stage of our lives and our careers, Rotary has something for all of us – a way to let us do more, give more, and be more. Rotary is big enough for us all. 

你瞭解扶輪嗎？

文 | 2013-14年度地區總監
吳維豐 DG David

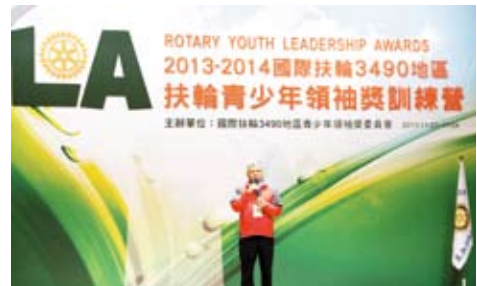


吳維豐 David

扶輪自1905年創立迄今也100多年了，在扶輪人與非扶輪人、新社友與舊社友、男社友與女社友眼裡，在國內社友與國外社友的看法中對扶輪的感受應該沒有人是完全相同的，當然，還有些有趣的問題是可以探討的，那就是：你認為扶輪應該是甚麼？扶輪人的形象是甚麼？在我們自己眼中和旁人眼中對扶輪人的認知是一致的嗎？我們又希望他人如何解讀扶輪人？新社友又該如何認識扶輪呢？

扶輪有它的基本精神，如四大考驗及許多社友琅琅上口的精神標語皆是。至於扶輪社員要理解扶輪的最好方法，就是多參加例會，並能積極參與各項服務活動。尤其在從事服務計畫或活動時，必然需要了解扶輪的各種章程規範，或其他扶輪社或國際扶輪的動態與訊息。這個時候，最能幫助了解扶輪的工具，不外乎閱讀扶輪月刊、總監月報、各種活動手冊、瀏覽3490地區網站及國際扶輪網站了。

國際扶輪自1989年起把元月份定為扶輪理解推行月，其目的是在鼓勵扶輪社員對扶輪有普遍的理解，也應該讓一般社會大眾瞭解這100多年來扶輪為社區、為世界所做的努力；如消除小兒麻痺、致力為發展中國家提升識字率、防饑保健以及解決水資源等，其最終的目的在於促進世界的瞭解與和平。有許多扶輪社都設有扶輪知識委員會，委員會的任務是把參加扶輪社的權利與義務告訴未來社員；把扶輪的歷史、宗旨與各階層的活動告訴社員；並督導新社員入社第一年的輔導工作。在元月份『扶輪理解推行月』，委員會應可準備特別節目以便傳播扶輪知識。如：舉辦以扶輪為題的小組討論會、以服務為題的圓桌會議、扶輪歷史演講、舉行慶祝扶輪社週年及扶輪週年紀念（2月23日）的節目、舉行測驗及舉辦扶輪視聽節目（請參考國際扶輪『目錄』）。委員會應與社刊主編、節目委員會及公共關係委員會密切合作，定期展覽扶輪出版物有助於社員對於國際扶輪廣泛服務資源之認識。關於新社員輔導的部分，入社後最初6個月的新社員必須吸收充分的扶輪知識。委員會應指



行為和行動才真正能讓大家了解扶輪是甚麼。

一晃眼David任期也已過半了，這一路走來，David做事向來求公平穩妥，所以總是戰戰兢兢、如履薄冰，因為身為3490地區今年度的總監，很多事都必須多方考量，以避免因自己的喜惡或一時的不慎而有傷地區的形象。因此對一些社友的提案，總是有所保留，無法事事盡如人意。在此，除了鄭重地向大家說聲抱歉外，也希望大家能多體諒David的難處，但如果可以出席支持的，除非活動時間衝突，否則David總是排除萬難親自前往表達祝福和支持，這都是David對社友們的一番心意。

其實跟許多資深社友相比，David的扶輪年資算是相當淺，我也一直在學習，希望可以跟所有的扶輪前輩們繼續學習，也期望可以由我們自身做起，讓所有人透過我們得以了解真正的扶輪精神並感受到扶輪的美善，而讓所有扶輪人都以身為這大家庭的一份子為榮、為傲。

以上分享希望有助於社友們對扶輪多一些了解。一元復始，萬象更新。一月，是嶄新年度的開始，David也要在此祝福所有的社友及寶眷們：新年快樂、健康喜樂、鴻圖大展、社運昌隆！

定一位社員協助新社員吸收扶輪知識。同時安排一系列非正式會議討論有關扶輪四大服務。為了進一步加強他們的教育，應鼓勵新扶輪社員出席理事會、到友社補出席及參加地區年會。同時委員會應主持一項為全體社員準備的連續教育計劃。

以上只是一些制度及執行面的建議，然而其知識和教條文章其實都不是吸引新社友加入或留下的主因，所有新社友對扶輪的感受或了解其實都是來自資深社友。他們會從社友身上感受到：扶輪是喜樂的、公益的、樂於助人的；或者是充滿分別心、善於計較的、奢華的、紛擾的。

所以有些扶輪前輩，總是孜孜不倦的教誨我們：扶輪是甚麼，其實是看身為扶輪人的我們，做了些甚麼？彰顯了些甚麼？而他們也總是以身作則在告訴我們，身為一個扶輪人，我們應該為社會做些甚麼？為社友做些甚麼？口號教條是無法讓大眾感受扶輪人的美善，只有我們表現出來的



▲全體大合照

2013-2014國際扶輪3490地區 扶輪青少年領袖獎訓練營

文 | 扶輪青少年領袖營(RYLA)委員會主委 王水泉 PP Punch

國際扶輪3490地區2013-2014年度，扶輪青少年領袖營240位來自新北、基隆、宜蘭、花蓮四地區的優秀青年學員，這群未來領袖經歷領導力與互動學習的體驗活動，如期的在2013年11月23~24日於劍潭青少年活動中心圓滿結束。

Punch謹代表RYLA委員會，感謝3490地區總監 吳維豐DG David、新世代委員張煥章PP Arich和歷屆RYLA前主委，還有地

區71個扶輪社社長以及今年最辛苦的諸位RYLA委員，大家的通力合作讓整個活動非常順利的進行，從學員的意見調查表統計數字，可顯示出RYLA活動之意義與成效。

是否想參加入扶青團

非常想	想	不想	考慮	無填寫	已加入
9	26	7	23	87	2
回函總人數：154人					



▲地區總監DG David伉儷



▲RYLA委員會全體委員合照

▼ 優秀的主持人-三重南欣社PP

Emma及新莊中央社S Tommy

▼ 頒發個人獎前三名

▼ 三重扶青團與地區總監DG David合影



▲ 會議全景

▲ 分組時間



▲ RYLA特地邀請講師
許文華律師



▲ RYLA主委 王水泉 PP
Punch



▲ 地區總監DG David致詞



▲ 新世代主委 張煥章 PP
Archi



▲ RYLA執行長 三重中央
社Rtn Bridge



▲ 歡迎總監當選人DGE
Ortho



▲ 扶青團主委 Louis



▲ RYLA主委致贈感謝狀予
專題演講講師 王鼎琪教授

▼ RYLA聯歡晚會實況



▼ RYLA聯歡晚會實況



▼ 講師林庭妃小姐



▲ 講師賴正時PDG Victor

▲ 團康時間

▲ 同學非常踴躍的發言



▲ 第1小隊



▲ 第2小隊



▲ 第3小隊



▲ 第4小隊



▲ 第5小隊



▲ 第6小隊



▲ 第7小隊



▲ 第8小隊



▲ 第9小隊



▲ 第10小隊



▲ 第11小隊



▲ 第12小隊

我們讓240位的青年領袖認識了扶輪社，更讓數十位學員有興趣在未來要加入扶青團，甚至有的已報名加入，這些都將是扶輪社的新血輪。

此次的活動起於上年度2012年的RYLA活動的前一個月，當時Punch奉地區總監之命，開始規劃2013的RYLA活動，一年多來Punch依國際扶輪社青少年領袖獎指南的指示以及在三重中央扶輪社參與20多年的活動準則，從地區訓練會開始做宣導，並在地區總監和新莊中央社、三重中央社兩社社友的全力支持下，開始籌組2013年度RYLA工作委員和執行小組，三重中央社的執行長Rtn Bridge、節目主委VP Picture、交通組PP Hisao、膳食組S O-smile、總務組Rtn Loson、節目司儀組Rtn Cena，他們是這次活動規劃與細部作業的核心成員，場地及相關器材配備與財務組是由新莊中央社PP Abcus與P Copy全力支持處理、S Tomy負責活動法定代理人兼司儀、PP Pharma負責醫療安全組兼司儀，所有RYLA委員29人皆參與各組的工作，更有12位身兼小組的指導員。我們要感謝扶青團代表May、主委Louis帶領了28位扶青團員，全程參與分發、佈置、表演、訓練及學員輔導、報到分組等工作。

我們就像是一個大兵團部隊，各個精神飽滿、神采奕奕、分工有序、士氣高昂，為了辦好這次活動，總經過三次全體委員出席的籌備會，及數十次各組別的討論會與模擬演出。這次活動的五位主講人皆是上上之選，扶輪精髓精采的解說是由我們



RYLA委員會委員團體合照

的前總監賴正時PDG Victor擔任（全國加油站董事長）、法律常識由許文華大律師擔任、王鼎琪教授、陳隆安教授、及薰衣草森林的林庭妃小姐這些名師是經由節目主委 柯惠揚副社長VP Picture親自拜訪、接洽、協調精挑細選出來，在整個準備的年度中，時時保持聯絡溝通，告知報名學員之背景，擔心這些優秀的講師是否能準時參與而不會異動。

為期兩天一夜的RYLA活動，在15項分類調查反映中，有12項獲得95~100分的評分，只有三項評分為80~90分。社友、講師、扶青團成員、學員、節目主持人，大家皆熱絡的互動，全力的學習與參與，從各個階段的照片中大家可以領會。

Punch再次感謝這次RYLA活動參與的委員和社友、扶青團員還有3490第區71社扶輪社的社員、社長、RYLA主委認真的推薦地區優秀青年及活動費用與器材捐獻，也感謝下屆主委PP Sign的全程參與，3490地區的RYLA活動是全體社友關心年輕朋友的永續活動，是受肯定的，一年會比一年更精采，謝謝各位。 🇹🇼

1月份活動搶鮮報

- 1/03 新北市第六分區聯合社區服務-『愛老人·團圓』分贈獨居長輩年菜活動（新北市新世代社主辦）
- 1/04 新北市第二分區七社聯合例會（板橋群英社主辦）
新北市第四分區暨新莊中央社聯合社區服務-跳蚤市場義賣活動（樹林芳園社主辦）
RYE第十一屆董事會第三次會議
- 1/12 基隆分區第二次六社聯合例會（基隆東區社主辦）
- 1/18 新北市第七分區扶輪知識研習會
- 1/19 新北市第一分區聯合社區服務-社區健康篩檢活動（蘆洲社主辦）
- 1/25 中華扶輪教育基金會創立38週年暨2013-2014年度獎學金頒獎典禮
- 1/26 第四屆台日國際扶輪親善會 親善大會

勘 誤 啟 事

Amendment Notice

1. 總監月報第6期P9頁，『愛·輪轉慈善音樂會』個人捐款 陳裕峰先生誤植為蘆洲社前社長 陳柏峰先生，特此更正！
2. 總監月報第6期P10頁，『愛·輪轉慈善音樂會』業務費用為89萬，誤植為8萬9千元，特此更正！

暨聯合社區服務「CPR、AED」教學活動
新板橋西區社執秘郭貞伶
「世界清潔日」



▲地區總監到場 ▲高級急救教練陳要然先生演 ▲AED(心臟體外除 ▲AED-自動體外
為社友勉勵 示突發狀況並進行急救流程 顫器)施作流程 心臟除顫器圖示

「世界清潔日」活動的發起人是澳洲的伊恩·基南(Ian Kiernan)先生，活動從澳洲開始，獲聯合國環境規劃署支持，在1993年擴大至全世界，自此推動每年9月的第3個週末為「世界清潔日」，定名為「Clean Up The World」。

此次以板橋火車站周邊道路及公園為清潔範圍，約200多名的社員暨眷屬參加活動。板橋火車站乍看非常乾淨，但仔細觀察後，在樹叢裡、人行道、水溝邊還是有許多的垃圾，尤其是丟棄的菸蒂在車站周圍更是不少。希望藉著清潔日活動，養成資源回收、垃圾減量的生活習慣，讓我們從自己的社區—板橋開始，還給地球一個乾淨的樣貌。

第二階段由板橋社、板橋北區社共同安排紅十字會水上救生隊於板橋火車站一樓大廳實地演練CPR及AED的使用，根據衛生局的研究，如果能對突發性心臟停止病患即時實施CPR，將可維持心臟及腦部血液灌流提升存活率，統計資料顯示，12分鐘以後才CPR，救活率僅2~5%，若在4分鐘內實施，救活率達10%以上，搶救生命黃金時間—如果CPR以外再搭配AED操作能更佳搶救寶貴的生命。現在只要看到有一顆被閃電打過的愛心圖示，則表示此建築內或者商店內有AED。

中午約十二時，參加活動的社友陸續前往土城海霸王，享用豐富的午餐，也為大家今日的活動畫下完美的句點。

總監公式訪問

文 | 基隆南區社 執秘 周子仁

原本7月13日的公式訪問因蘇力颱風攪局，延宕至今，所以P Jack及S Lawrence和全體社友、夫人均引頸企盼。S Lawrence更是克盡職責，早早便抵達嘉仕館準備打點好一切，有了如此得力的秘書，相信P Jack肩上的重責大任，也會減輕許多吧！

總監團隊蒞臨後，P Jack及S Lawrence以及本屆擔任五大服務主委的社友們，向總監進行13-14年度本社的目標與社區服務報告，寶眷社員方面理事會更是同意100%加入，除了完成年度目標外，更希望能在讓中文成為明年RI官方語言上盡一份心力！

會晤結束，由P Jack鳴鐘開始例會；地區總監表示對南區社重視團隊的精神非常有感，由適才與社長、秘書、社當及五大主委的會晤中，和各主委的年度報告所提到各方面的目標著實讓人由衷感佩，在各位的努力下，相信改變的不單單只是扶輪社友，尤其是許多青少年、社區弱勢族群等，均能透過扶輪人的努力，改變人生！而在社員人數目標方面，有南區社的全力支持，相信2014-15年度讓中文成為國際RI的官方語言不再是夢想；末了，地區總監播放2013-14的年度歌曲：「用愛轉動千萬年」作為今天完美的Ending～ 🎵



▲ 歡迎地區總監DG David伉儷



▲ 祝八月份壽星生日快樂



▲ 社長夫人送花予地區總監DG David夫人



▲ 秘書夫人送花予地區秘書夫人

地方政要齊喊讚

扶輪愛心園遊會

文／林口社執秘張瑜綺

1 02.10.12由新北市第六分區聯合社區服務所舉辦「參與扶輪 改變人生」愛心園遊會，創下了「最多攤」、「最多元」、「最多人」的3多熱鬧記錄。

下午由興福國小舞龍舞獅迎賓祝賀，地區總監以「震撼！感動！」形容此次盛會；日前

參加越南國際服務而摔斷腳骨的AG Black 則以行動到場力挺！這次前來共襄盛舉的賓客還包括市議員蔡淑君、區長林耀長等；活動當天，林口扶輪社現場捐贈3萬元給佳林國中發展棒球運動，李佩寧校長站在運動公園裡接受此項捐款，更是意義非凡！

本社藉此園遊會活動關懷照顧林口當地弱勢學生，免費提供園遊券予低收入戶學生，另也提供林口區各界及各級學校才藝表演的舞台，使現場氣氛活絡，除娛樂觀眾外，也達成培育人才的效果！

感謝服務計畫主委Rtn Roger籌備此次活動，感謝各社友及夫人鼎力支持與幫忙，感謝前來幫忙的志工以及感謝幫忙的各攤位為活動付出心力使活動皆大歡喜，圓滿成功。 🇹🇼



▲ 寫生比賽



▲ P JSC致詞



▲ 地區總監DG David致詞



▲ P JSC與佳林國中校長 李佩寧合影



▲ 地區總監為新社友 Rtn Aaron 配章



▲ P JSC為新社友 Rtn Aaron 配章



▲ 攝影比賽頒獎



▲ 攝影比賽頒獎

捐血捐愛 健康無礙

文 | 新莊東區社執行秘書 May



- ① 新北市第三分區社友共募得368袋熱血
- ② 地區總監DG David親自示範AED的操作
- ③ 黃林玲玲市議員特別前往現場支持本活動
- ④ 新泰國中扶少團於會場中協助幫忙
- ⑤ AG Tiffany與DVS Lamp及五社社長感謝中興保全集團AED推廣小組幫忙
- ⑥ 新莊東區社P Andy率先捲起袖子捐出熱血
- ⑦ 地區秘書響應「捐血一袋、救人一命」

新北市第三分區每年皆會舉辦一次大型捐血活動，且捐血成績都非常好，今年度【參與扶輪改變人生～捐血捐愛健康無礙暨自動體外心臟除顫器教學活動】更是由P Andy率先挽起衣袖，響應「捐血一袋、救人一命」之善行，希望能藉由拋磚引玉的方式，讓更多人來參與這項有意義的活動，社長表示，捐血是件利己利人的善行義舉，不但可以促進血液新陳代謝，有益身體健康，更可以幫助傷病患者挽救生命，可說是一兼二顧，當天一

早便有民眾排隊等著捐血，有的則是當天在新莊體育場公園運動，經扶輪人的熱情邀約而挽起袖子捐熱血。

目前還是有很多民眾都不太了解何謂AED，本年度第一次結合中興保全集團AED推廣小組，於新莊體育場旁舉辦教學，當天許多新莊地區民眾都親身體驗並操作，相信未來會有更多人更加了解除了C.P.R.以外再搭配A.E.D操作，能更加搶救生命的黃金時期。



▲ 新北市視障協會頒發感謝狀予
土城山櫻社

▼ 地區總監DG David致詞 ▼ P Bowen致詞



▼ P Diamond致詞



▲ 社友合照



▲ 視障生歌唱表演

用心看見 用愛感動心

文／土城山櫻社社長 劉慧敏 P. Jasmine

感謝新北市視障協會理事長陳嗣民先生，給予土城山櫻社這寶貴的機緣，讓我們參與新北市視障協會的成果發表會，感受這些視障孩子對音樂的熱情與執著。這些孩子有些盡情擺動身體、有些大聲唱出可愛的歌聲；還有許多孩子不因自己在視力上的缺陷、克服種種的先天的障礙，對音樂的敏銳、對音符的認真、在樂器彈奏表演更是精彩動人！

在成果發表會中有些是大安庇護農場學員，他們大部份都是身心障礙的特教弱勢族群。大安庇護農場提供他們摘種、照顧及整理花卉植物的職業技能，也教導製作手工香皂禮盒販售。其實這裡的老師與志工、學員們都非常辛苦，需要政府與社會的關懷，而他們自力更生從不放棄的精神值得社會的鼓勵。

土城山櫻社總是懷著感恩的心，盡所能的為這些孩子貢獻一點心力；沒想到這些孩子燦爛的笑容，回應給我們的是更多更大的喜樂與感動！扶輪的愛也是不停的輪轉，付出越多轉動出來的動力、熱力更豐富，一切如同這些視障的天使用心看見EYE，我們用愛感動心！

參與扶輪・豐富人生

文 | 土城中央社社長 蔡木春 P Spring

▼ 新北市四.七分區社長合影



▼ RYE Inbound學生表演舞龍舞獅



▼ 3520與3490地區總監DG David
帶領大家祭拜至聖先師



▲ 大龍國小的小朋友表演傳統的八佾舞



▲ RYE Inbound學生合影

不知不覺人生已過了一甲子，中間經歷了風風雨雨，看盡人生百態，因緣際會下，我成為一生一世的社長，也意外的在RI登記成為3490地區人數第一的扶輪社，讓我的人生多了一項光榮紀錄，感謝全體社友及寶眷們的支持。

今年的國際成年禮活動由3520與3490地區共同舉辦，3490地區是由新北市第四、七分區主辦，讓我有機會參加這有意義的活動。11月10日上午先讓RYE學生們導覽參觀孔廟認識儒家文化的發源，接著參加人員彩排確保節目進行流暢順利，下午一點半活動正式開始，首先由3520與3490地區總監帶領大家祭拜至聖

先師-孔子，接下來一連串精彩表演節目由RYE Inbound學生表演熱鬧展開，有舞龍舞獅、中國功夫、電音三太子和大龍國小的小朋友們所表演傳統的八佾舞，RYE Inbound學生各個無不使出渾身解數努力演出，相信他們參與此次活動體驗中華文化能讓他們感受到另一層交流的意義，也讓他們的人生留下一個特別的回憶。

今年的成年禮辦得相當成功，除了感恩3520地區主辦社台北仰德社精心規劃、3490地區主辦社社友的幫忙、RYE委員會全體委員的用心，更要感謝老天爺這麼配合的好天氣，感恩喔！

愛轉動 心感動

文／土城山櫻社社長劉慧敏 P. Jasmine

1月16日的夜晚，新北市政府廣場舞台燈光炫麗，台上表演精彩絕倫，但在廣場的右邊，山櫻社社友正忙的不可開交！因為七點一到大排長龍的民眾正搶拿風車，現場不但混亂並夾雜著抱怨與咆哮，種種亂象，讓參與幫忙的社友無法招架，也讓已經站一個多小時的社友滿腹委屈。

此時，台上的主持人Bingo正將〈愛・輪轉〉的意念傳達給社友及民眾，同時鼓勵著社友繼續服務的動力。這個晚上，十多位社友放下『董娘』、『貴婦』的身分，纖纖玉手在短短兩個小時組合了近千支的風車，社友們有的水晶指甲斷了、有的手指頭破皮了卻沒有任何怨言，還在服務台旁搬了兩張桌子，耐心指導現場的民眾如何DIY風車，讓我好感動。原本民眾對我們誤解與不愉快的氣氛，在台上表演者張玉霞小姐優美溫馨的歌聲裡，也開始讓服務台、總務組這裡有愉快的談笑聲，伴隨著句句感謝，有小妹妹謝謝山櫻社阿姨耐心教導製作、也有年邁的阿公謝謝我們送小孫子繽紛絢麗的風車…

節目最後，大會播放主題曲時，我的眼眶紅了；除了MV的感人，腦海裡還浮現社友們認真付出的模樣，風車一支支在我們手中開始轉動，沉甸甸的礦泉水一瓶瓶送到每一位來賓手上。夜深了，晚會熄燈了，我轉身偷偷擦掉淚水，因為愛轉動讓我擁有真心的感動！

▼ DGE Ortho夫人用笑容為土城山櫻社打氣 ▼ 土城山櫻社都是女生，服務笑容不輸人！ ▼ 貼心提供礦泉水



▲ 社友們認真製作風車

▲ 雖然辛苦但我們很喜樂

跨縣市服務 送愛到玉里

新北市第六分區聯合社區服務- 『關懷偏遠地區花蓮縣玉里鎮公所』 弱勢家庭捐款儀式

文 | 新北市百合社 鄭麗華 Rtn Julie



▲ P Hedi 社長致詞



▲ 地區總監DG David致詞

花蓮是個好山好水的地方，玉里更是一個非常純樸的小鎮，然而因為交通及地理位置的關係存在著嚴重的城鄉差距，造成就業機會相對減少，人口結構老化，年輕人口外流，隔代教養問題嚴重，今年10月承蒙劉鎮長的帶領，訪視了其中部份的弱勢家庭，讓我們改變了許多觀念，也了解到政府對於弱勢家庭補助是有很多的條件上的限制的，因此決定了這次的捐助計畫。

這一次的捐助對象共30名，他們雖然不符合政府的社福補助條件，但仍然是需要被關懷被幫助的弱勢者，雖然捐助金額僅為一萬元，並不能改變他們的命運，也不能改變他們的生活方式，卻是我們扶輪人對他們的一份溫暖與關懷。

【案例一】泰昌里陳女士

陳女士育有9名子女，三名子女有進出監之紀錄，陳奶奶目前獨自帶著孫子在偏僻之山下租屋生活，女兒因在監服刑便將孫子留給奶奶照顧，其他子女在外地各組家庭因生活不易故無法資助陳奶奶生活，奶奶僅靠中低老人之補助生活。

【案例二】泰昌里陸先生

陸先生兒時過養於別人，因生母癱瘓臥床其它的兄弟姐妹無人願意照顧生母，陸先生得知後便一人獨自負起照養責任，陸先生目前在本鎮金針山採金針，工作時便留母親一人在家靠鄰居瞻前顧後的幫忙看顧，陸先生學歷不高找工作有限，臨工收入無法維持基本生計，有時生母每月之中低老人津貼是每月兩人之生活費。

【案例三】大禹里潘小姐

潘小姐目前工作於安德啟智中心每月收入約1萬多元，主要工作時間是大夜

班，每天下班回家必須照顧老小三人根本無法闔眼好好休息，先生為一位身心障礙者，長子亦是一位重度身障者並育有一子，潘小姐每天必須往返東里（工作地）與家中（照顧長子），長子育有一子現在照養責任亦落在潘小姐身上，生活確實辛苦。

今天2013年11月27日（三），非常的高興有這樣的一個機會，藉由此次的捐助行動，將各位社友的愛心送到台灣東部的某個角落，也藉由各位的愛心讓這些弱勢家庭感受到我們扶輪社友對他們的關懷，因為愛心是無國界、無種族、無地域之分的，也希望藉由此次少少的捐助活動拋磚引玉，引起政府有關單位及社會的重視。

在這裡，身為扶輪計畫主委的我謹代表社長、秘書及全體百合社友感謝各位友社對於本捐助活動的大力支持與贊助，使

得本捐助活動得於順利推展，再一次的向各位表示感謝之意，謝謝！謝謝各位社友的愛心。

◆ 感謝服務計畫主委Julie--『唯他有限公司』額外捐贈4萬元給玉里鎮公所。

◆ 感謝行政主委PP Amy以個人名義捐獻20萬元給玉里鎮公所。

◆ 感謝第六分區共21萬+主辦社5萬，共捐贈50萬元正。 🇦🇺



▲ 花蓮縣玉里鎮公所致贈感謝狀予各社

◀ 地區總監DG David暨各社社長共同捐贈儀式



▲ 大合照



▲ 各社致贈小社旗予花蓮縣玉里鎮公所

保障民眾生命安全

捐贈宜蘭縣蘭陽救援協會急難沙灘車

文 | 宜蘭東區社執秘 林鈺娟

為響應2013-2014年度扶輪主題【參與扶輪・改變人生】，關懷弱勢與服務等活動，特別捐贈宜蘭縣蘭陽救援協會一台急難沙灘車，感謝宜蘭縣第一分區AG Young Po、第二分區AG Sammy、DVS China、宜蘭縣各社及潭子兄弟社大家一同共襄盛舉，才能完成此項服務。

為何捐贈急難沙灘車呢？因為宜蘭縣臨近海岸，炎炎夏日有許多民眾前往溪床、海岸、山區等地戲水、衝浪、登山。冬季則有愛好釣魚、捕捉鰻苗，有鑑於意外事件頻傳，造成人命傷亡無數，為增強搜救能力，強化於路面不平環境險惡搜救技能，『沙灘車』為適合溪床、海岸、山區路面不平環境協助救災，裝備器材必備之需，完成整裝工作以提升搜救能力，確實救災體系更加完整，以配合重大緊急醫療救護實施。

急難沙灘車於宜蘭縣十一社聯合例會配合程序，邀請宜蘭縣蘭陽救援協會完成捐贈的動作並交車，期待完成整備工作，能降低人民生命財產安全之損失。希望協會能加強專業技能、提昇救援知識、加強防災宣導，更以行動來展現救難之精神，進而保障民眾生命、財產之安全。 

► 地區總監DG David、地區秘書、助理總監及社長與蘭陽救難協會合照



▲ 地區總監、地區秘書、助理總監、各社社長及社友合照



▲ 宜蘭縣一、二分區社聯合捐贈沙灘車

扶輪真有趣運動兼聯誼

第六分區扶輪家庭-親子自行車逍遙遊

文 | 五工社副社長 曾佑津 VP Peter



▲ 準備出發囉！



▲ P Otto與得獎社友及寶眷合影



▲ 地區總監DG David與五工社及五工扶青團合影



▲ AG Black代表地區總監抽總監獎



▲ 大合照



▲ DVS Table提供獎項摸彩

10月26日是新北市第六分區及扶青團聯合舉辦的扶輪大家庭親子自行車逍遙遊活動，五工社是今年的主辦社，扶輪家庭主委PP Building和熱心的社友們已佈置好會場，熱心的為大家辦理租借自行車，我們一家五口（包含遠從巴西來的Inbound學生：何晶晶Julia）都來參加。讓大家非常感動的是AG Black腿部骨折受傷坐著輪椅，還特地趕來加油，非常的感恩。

地區總監及五工社社長為大家精神鼓勵加冕後，大夥兒依序出發騎往折回地點八里渡船頭再騎回集合點，一路上全家大

小邊騎邊聊天，邊欣賞美麗的淡水沿岸風景，我們的巴西妹－Julia一路邊騎邊哼歌，很快的大家於預定時間10點半陸續騎回集合地點，興高彩烈的等待抽獎活動，DG David、AG Black、DVS Table及各社社長皆提供豐富的大獎，當各個獎項陸續被抽出時，整個會場中獎的高興尖叫聲此起彼落，連我社裡遠從巴西來的Inbound學生何晶晶Julia同學也抽中大獎高興的跳起來，幾乎快達到人人有得獎的瘋狂吶喊，真是扶輪大家庭開心快樂的一天。

新北市第二分區七社聯合

登山暨趣味競賽活動紀實

文 | 板橋東區社執秘 余旻樺

「國際扶輪3490地區新北市第二分區聯合登山暨趣味競賽」於102.11.24(日)早上八點在中和南山福德宮烘爐地舉行，此次活動由板橋北區社與板橋東區社主辦，四百多位社友寶眷踴躍出席，共同在歡笑聲中度過健康、趣味的週末假期，除了增進七社彼此情誼外也促進寶眷們融入扶輪大家庭。

上午10點，由板橋東區社PP AL與板橋北區社PP Banker介紹各社社長暨社友寶眷，接著由救國團鄭美淑老師帶領大家做「國民健康操」舒展筋骨，隨後進行熱鬧

非凡的「趣味競賽」，現場歡呼聲、加油聲此起彼落，大家皆使出渾身解數為社內爭取最高榮譽和佳績，激烈競賽過後輸贏見分曉但歡樂氣氛不停歇，到了「摸彩」時間，101份摸彩品到底獎落誰家，只見人人手中一張券希望無窮。

感謝DG、DGE、AG、DVS暨新北市第二分區七社社長慷慨贊助摸彩品，以及各位社友、寶眷們的熱情參與，使活動得以順利舉行，實踐「參與扶輪 改變人生」的扶輪精神。 



▲ 社友及寶眷合影



▲ 新北市第二分區AG、DVS暨七社社長合影



▲ 救國團老師帶動唱「國民健康操」



▲ 板橋東區社贏得「脫胎換骨」趣味競賽第一名

天使腳蹤秋季一日遊

圖一板橋群英社社友張文樹 Rtn Sam
文一板橋群英社社長陳光憲 P Norman

10月26日當天一早，社友及寶眷們決定不在床上慵懶享受週末假日的寧靜，而是選擇擔任一日志工並與天使心家族一同擁抱戶外那溫暖陽光及柔軟草地，可說是一趟身、心、靈的豐收之旅。

感謝天使心家族桃園及台中服務處的熱心志工對社友作的行前志工訓練，同時也透過多次的行前準備會議，讓熱情參與籌備當天活動的社友對天使心家族有更深一層的認識與了解。這不只印證了板橋群英扶輪社對社會實質上的服務宗旨，也更加凝結了社友對本社的向心力。活動當天社友及天使心家族相繼抵達活動地點：苗栗飛牛牧場。在各組相見歡的相互介紹與共同腦力激盪小隊口號聲的互動中，拉近了社友與天使心家族的距離。

製作 DIY 冰淇淋及闖關遊戲活動中，透過面對面與天使心家族的天爸天媽們交流，感受到他們坦然面對的勇氣。藉著與愛奇兒近距離互動接觸，看見愛奇兒那純真有如天使般的笑容、毅力及勇氣。當天從活動中感覺天使心家長與愛奇兒之間所培養出來的深厚情感與默契，看見這世上最簡單不過的一種幸福與其所構成最純真無暇的畫面。真真切切地體會到天爸天媽對愛奇兒無私不求回報的愛。

群英社友們都彼此感恩有機會參與這一日陪伴的服務活動。也希望藉由向天使心家族傳遞的這一點點溫暖，讓所有社友寶眷與愛奇兒們都因著這份溫暖在崎嶇不平的人生路上不再孤單。 



▲ 與愛奇兒及天爸天媽合照

走動例會 雙溪雙鐵低碳遊

文 | 新北市福利旺社創社社長 陳碧玲 CP Banker

本社今年度倡導『走動例會』，第二次活動策劃『雙溪雙鐵低碳遊』，活動主軸以搭乘火車再轉騎自行車，穿梭花田與鄉野田間透過導覽方式，觀賞並深入瞭解新北市雙溪地區地人文特色與環狀自行車週邊自然景觀，深獲社友、寶眷熱烈迴響，一行20人於102年10月26日風和日麗的早晨搭乘台鐵火車出發，落實推動節能減碳生活新觀念，並透過創意活動增進社友寶眷間的聯誼。

約一個半小時的車程後抵達雙溪火車站，導覽王老師親切招待社友、寶眷們，選擇了最適合自己騎乘的腳踏車，沿著雙柑公路慢慢騎，途經蓮花園、梅林溪林蔭自行車道、莊貢生古厝、樹中林奇景、軟橋段生態公園、林家古厝、扁屋，更體驗划獨木舟樂趣，社友們笑聲此起彼落享受心情放鬆的舒適，中午到坪林休閒農場體驗農家生活，享受養生午餐，適逢PP Diana生日，在社友生日快樂歌聲下祝福她長命百歲，身體健康，農場內由王老師生態導覽，看到農村造景，龍骨水車、自然生態園區內蝴蝶飛舞，獨角仙、甲蟲復育農場腹地相當廣大，林間步道散步其中可以吸收芬多精、陰離子，桂花樹、楓樹、亞熱帶次森林、櫻花林、野薑花園，林木參差交錯，DIY課程讓每位社友低頭苦幹認真的用黃椰樹葉子編織著一隻隻栩栩如生的蚱蜢。

離開休閒農場續踏自行車巡禮，歸還腳踏車與王老師相互道別後，依依不捨搭乘火車返回樹林，雖然全程一個半小時站票，卻一點也不覺得累，感謝各社友寶眷熱烈參與，不禁更令人期待第三次的走動例會『假日農夫』了。



▲ PP Diana、Rtn Happy、寶眷在蓮花池留下美麗的倩影



▲ 獨木舟體驗



▲ 王老師生動解說連舉人厝歷史文化



▲ 連舉人厝是傳統三合院建築，正廳門上匾額題字『文魁』



▲ 雙溪雙鐵低碳行活動車票

社區服務(一) 文 | 三重南欣社 執秘 楊菁菁

義賣文旦柚 佳節送愛心

『買好柚、做好事、結好緣』

由台灣環保協會認養的蘆洲區重陽公園內17株文旦柚，今年志工更細心除草、施肥、套袋，且生長情況佳、甜度高，品質很好，特別在中秋節前夕舉辦義賣活動，義賣所得全數做為蘆洲、三重區65歲以上獨居長者『重陽節』敬老餐會經費。

現場同時進行第二屆『愛心髮、助癌友』活動宣導，『捐出妳的一束秀髮、癌友換來亮麗與自信、謝謝你的髮、有愛變更美、您的一個善舉、將改變一家人的命運！！』凡是有30公分以上，的頭髮（直、捲髮）皆可製作，歡迎大家一同響應。 🇹🇼



▲ 蘆洲區成功國小致贈感謝狀予三重南欣社，由 P Fumi代領



▲ 三重南欣社致贈感謝狀予五位捐髮的同學

社區服務(二) 結合識字教育新領域『鼓聲響起~闡揚國樂』 捐中國鼓給蘆洲區成功國小國樂社

此次活動宗旨是希望莘莘學子能夠藉由學習、成長、瞭解並發揚國粹闡揚國樂，且提昇自我存在價值的無限可能，進而使扶輪社友能夠實踐扶輪理念體會扶輪的豐富人生。

活動目的在於增加學生學習不同樂器的機會，進一步鑽研國樂樂器，發揚國粹闡揚國樂之美。以及透過增購樂器搭配古箏演奏，豐富古箏之曲目與曲調，讓古箏演奏更富變化、吸引眾人聆聽。

今年扶輪社的年度口號是『參與扶輪、改變人生』，藉由此活動，使更多人了解扶輪、進而參與扶輪、豐富人生。 🇹🇼

► 蘆洲成功國小國樂社為此次義賣活動表演節目



▲ 三重南欣社將義賣所得全數做為蘆洲、三重區65歲以上獨居長者『重陽節』敬老餐會經費



社區服務 – 捐血活動 文 | 三重南欣社 執秘 楊菁菁

關懷生命 擁抱健康 捐血一袋 救人一命

一 重南欣社秉持服務社會的宗旨，落實「參與扶輪、改變人生」的理念，籲請熱心
二 民眾發揮愛心，踴躍捐血。盼望全民都能擁有健康身心，為捐血公益奉獻心力。

一袋血，一份情，捐血快樂真容易。捐血除了做公益更可促進身體新陳代謝，可說是一舉兩得，呼籲社會各界人士，平時即可至各地捐血中心或捐血站踴躍捐輸熱血，共同發揮愛心。



▲ PP Rose挽袖捐熱血



▲ 三重泰安社Rtn Life友人
簡嘉惠小姐-挽袖捐熱血



▲ 捐血室配合辦理此次活動



▲ 三 重 泰 安 社 I P P
Mountain-挽袖捐熱血



▲ 第二屆愛心髮助癌友活動宣傳



▲ 媒體採訪本次捐血活動



▲ 感謝社友們準備的豐盛午餐



▲ 大合照

中秋聯誼晚會暨秋季旅遊

俗話說的好：十年修得同船渡，讓我們珍惜彼此，攜手共創未來。謝謝辛苦的聯誼
團隊籌劃此次活動，有各位好朋友的熱情參與，三重南欣社一定會越來越好，聯
誼主委Rtn Ida妳真棒！！好友相聚同歡樂，聯繫友誼親上親。



▲ 大合照



▲ 地區總監伉儷暨三重南欣社社友合照



▲ 中秋聯誼晚會暨秋季旅遊

南欣有愛 十分幸福

新世代服務-兒童教育與和平日

『孩好有你~照亮未來』十分國民小學

文 | 十分國小 廖明正校長

孩子是上天賜予我們的親親寶貝，在偏鄉孩童近三分之一為隔代教養家庭，三重南欣扶輪社藉由實踐扶輪六大焦點領域中的1.和平及預防衝突、5.基本教育及識字，讓扶輪人照亮偏鄉學童的未來道路，落實「參與扶輪、改變人生」的理念。

102年9月23日中秋剛過，一群充滿愛心與熱心公益的三重南欣扶輪社社友們，大清早風塵僕僕從蘆洲開了約60分鐘的

車程上來新北市平溪區十分山上，社友們準備豐厚的獎助學金捐贈給學校當做孩子的助學金，也準備了許多書籍與文具送給十分國小的孩子，十分國小的孩子感受到三重南欣扶輪社社友們的愛心，透過舞獅表演與陶笛演奏來表達感激之意，過程中社友們與孩子們寒暄問好，笑聲歡樂聲盈溢校園，此時交織成一幅幸福美滿快樂的畫面，可用「南欣有愛 十分幸福」來形容此次活動！！

▼ 三重南欣社社友一同施放天燈



▼ 社友與可愛的小朋友合影



▼ 社友及寶眷合照



▲ 三重南欣社社友、寶眷暨十分國小同學合影



▲ 三重南欣社社友、寶眷暨十分國小同學合影

給自己一個人生新鮮體驗

文 | 林口社社友 陳明正 Rm Spot 夫人 賴素梅

我家大兒子今年要上大一，但是他選擇了做國際扶輪社的交換學生到法國，去體驗當地的文化，豐富他的人生，就在此時，我們家也體驗了前所未有的～心情三溫暖體驗營，就是家有外國人同住啦。

他～是俄羅斯的交換學生，我們稱他為“我們的外國兒子”，19歲，人高馬大的，外形酷似放大版的哆啦ㄟ夢，是個很活潑、外向、個性也很直接的大男孩，他和台灣的學生一樣，有點叛逆，也喜歡標新立異，穿著學校制服時，總愛把領子立起來，在公車上或一個人獨處時，耳朵上總喜歡插著耳機聽音樂，這讓我知道，世界上所有叛逆期的青少年可能都一個樣吧！

有時候我在說英語，他都以為我在說國語，毫無反應，真是額頭邊邊三條線，臉都黑了，有一次他對著我講了一串話，我就對在旁邊的女兒說：翻譯，女兒說他在講國語啦，唉！真是溝通不良啊！我女兒還把這事po上FB，居然有80幾人給他按讚，媽媽咪呀…冏很大勒。

外表看起來粗枝大葉的他，其實相處1個月下來，我覺得他還蠻幽默，偶爾變點魔術給全家瞧瞧，也很貼心喔！每次去購物，他只要看到我手上有提東西，都會自動上前幫忙拿著，下車也趕緊幫忙拿上去家裡，這點我們的小孩還要多學著點呢！

這是我接待第一個外國交換生的第一個月，我想得須要加強我的生活美語，以拉近彼此的距離，讓他更快融入生活，喜歡台灣的生活，外國學生的外表看起來都很成熟，其實心智上都跟我們小孩一樣，天真、愛玩、純樸、可愛，希望在往後的日子裡，彼此能欣賞到更多優點，包容缺點，成為很有默契的一家人。🇷🇺



▲我們家的國際交換生

偷得浮生一日閒

鄉間山林走透透

文 | 頭前社社長 王連興P Tom夫人 葉滿梅

在聯誼主委Rtn James精心規劃下，社友們期盼已久的秋季旅遊終於在10月下旬如期舉行，第一站來到埔里的菩提長青村作社區服務。菩提長青村是以非依賴性的老人福利社區為主軸，並實驗出一種「老有所用」、「自立更生」、「相互合作」的社區生活模式，讓我們覺得此次的社區服務更加有意義。

中午過後，踏上有霧上桃源美名的「清境農場」，一場綿羊秀和馬術秀，及一片大草原風光讓大家完全放鬆，盡情的享受藍天白雲的美好景象。晚餐後的聯誼活動隨著一連串的快節奏舞曲，似乎回到年輕時代的那份狂熱和奔放，帶給大家難忘的夜晚。第二天搭小巴上合歡山和有台灣公路海拔最高點之稱的武嶺，隨後又到台灣百岳的美稱-石門山步道！



▲ 社友大合照

最後一站職業參訪-參觀豐年靈芝菇類農場，瞭解食用菇類菌種的製造、培養、生長的過程，和食用菌對於生態環境功能與任務。回程的路上，隨著社友和夫人一首又一首的美妙歌曲連番上陣，讓車上熱鬧滾滾，為此次秋季旅遊劃下美麗的句點。



▲ 合影於台灣百岳-石門山



▲ 職業服務參觀活動～成功！

板橋車站 咱們的好地方

文／土城山櫻社社長劉慧敏 P. Jasmine

「板橋」是新北市首善之區，「板橋車站」更是許多人的共同回憶，從早期的火車從南部載滿年輕人北上打拼的夢想，還有月台邊與戀人依依不捨的離情，至今到板橋車站偶爾還會讓我回憶求學時，在電聯車上青澀戀情的點點滴滴。現在的板橋車站，在不斷的創新與變革中，已經成為三鐵共構的重要門戶。這先進的車站擁有多項全國之最：

1. 地上二十五層曾是全台灣『最高』建築物的車站
 2. 食、衣、住、行商場單位進駐『最多』的車站
 3. 台鐵、捷運、高鐵、客運公車轉乘便『最優』的車站
 4. 站內設置無人管理的智慧圖書館，是人文氣息『最佳』的車站
- 3490地區的大型年會活動、研習會、不同分區互訪行程、授證交接典禮，板橋車站始終扮演著非常重要的地位。

新北市第七分區AG Tea帶領四社聯合捐贈電熱器與蒸飯箱，慰勞辛苦的台鐵員工，也獎勵五位優良員工，感謝背後默默付出的這群工作人員。劉站長特別帶我們參觀了售票處、火車調度室忙碌的工作狀況，也看見了車站內許多人性且貼心的服務。參觀之後，深深體會我們的扶輪就像火車的車輪般，一定要不停的向前轉動，只有參與扶輪、改變人生，才能吸引世界目光的魅力與實力。 🇹🇼

▼ 感謝三峽社Rtn Timothy（左一）



▼ 劉站長解說站內設備



▲ 新北市第七分區聯合捐贈熱水器與蒸飯箱



▲ 表揚台鐵優良員工

義結金蘭

文 | 基隆東區社執秘 張毓芳

2013.11.29(五)本社增添喜事一樁，是值得紀念且意義非凡的重要日子，本社與台北百合社在雙方共同協議下，於晚間18:00假北都大飯店舉辦金蘭社結盟典禮，不僅締造歷史性的一刻，也創造新的里程碑，讓兩社間的情誼及交流向前邁進一大步。

結盟典禮首先邀請台北百合扶輪社P Jenny暨社友、寶眷蒞臨本社參觀，本社P Eric、PE Willeam、S Sky及多位社友也提早在社館準備迎接，簡單但開心的寒暄後，一同步行至典禮會場，在P Eric鳴鐘下揭開結盟典禮序幕。到了典禮最高潮—簽訂結盟證書以及互贈紀念品時，在雙方見證人（台北百合扶輪社- DGE Naomi、本社DVS Forward）幽默且深表祝賀的致詞及現場社友來賓共同見證中成功結束。

餐敘時間更是高潮一波波，在秘書報告後，每週例會的重頭戲—糾察時間也正



▲ 雙方互相簽定結盟證書留念合影

式開始，本社特地準備了蛋糕，恭賀本社當週以及台北百合社11及12月份生日壽星及婚慶紀念，在大家一同唱歌祝賀下，近十餘位的壽星及婚慶紀念社友一同吹熄蠟燭並合影留念，場面熱鬧非凡。典禮中大家更是踴躍的上台點歌歡唱，且在歌聲的帶動下，兩社社友們展現出高超的舞技，跟著音樂歡樂起舞，台北百合社與本社也在兩社社長率領下，輪流上台全體大合唱，並留下了許多值得紀念的畫面。



▲ P Jenny致贈本社永久紀念品並與P Eric及雙方見證人合影



▲ P Eric致贈永久紀念品並與PM Jenny及雙方見證人合影

饗宴秋之旅

文一基隆南區社執秘周子仁

內輪會聯誼活動《新社花海、採果一日遊》

2013.11.27(三)--感謝PP Max夫人與節目主委夫人，精心安排本次旅遊。在車上許多夫人紛紛拿出自己準備的東西來和大家分享，而新世代服務主委夫人更特別贈送大家紅酒三瓶及精美購物袋每人乙只！

抵達新社花海後，映入眼簾的盡是萬紫千紅的色彩～各式花香盈滿鼻間，極盡舒暢！感受到此氛圍後，夫人們也頓時像小女孩般在花叢間穿梭，綻放出銀鈴般的笑容，左邊拍拍，右邊拍拍，不亦樂乎呢！P Jack夫人試吃了香甜多汁的百香果後決定和大家分享，因此送了每位夫人一大袋的埔里百香果！前往採果的路上看到一顆顆飽滿的葡萄，到現場時不待果園主人招呼，夫人們便拽起一把把亮晃晃的剪刀朝著園裡那可愛、圓潤的串珠兒出發，不一會兒功夫，大家的箱子裡都填滿了每個人用心挑選的紫色珍珠，歡喜的結束採果之旅！

緊湊用完午膳後，前往全台最有名的竹南酒廠，這裡有知名的啤酒讓人無限暢飲，再配上節目主委Rtn M.H.夫人招待的招牌紅麴香腸，真有種好東西跟好朋友共享的豪邁心情！晚餐時間，PP Max夫人還特別安排了台北市一家頗具特色的客家風味桐花料理讓夫人們品嚐，夫人們均表示今日實在是一趟豐富了視覺、嗅覺、味覺，各種感官的饗宴之日，大家都收穫滿滿，歡樂滿行囊的滿載而歸～

▼ 新社花海鐘樓前的倩影



▼ 童心未泯的夫人們



▲ 飽滿結實的百香果



▲ 竹南啤酒廠前合影

豪傑三結義，都付笑談中

文 | 基隆南區社執秘 周子仁

▼ 花蓮社社友至花蓮車站迎接



期待許久的兄弟社結盟終於登場！本社與宜蘭社花蓮社同屬基隆社輔導，因此彼此之間血脈相承，宿緣深厚，經由50屆的社長Power任內幾次大力促成之下，終於在今年51屆社長Jack任內開花結果，功德圓滿！

儀式由今年輪值的花蓮社承辦，感謝花蓮社社友熱情接待，並親自在花蓮火車站接駁，讓全體社友及夫人感受到無比的溫馨。儀式在美倫美奐的美侖飯店舉行，而IPP Power為了慶祝這值得紀念的日子，還特地由基隆運送了一卡車的義結金蘭儀式用品，令見者無一不發出驚嘆，完全按照古禮：結紅綵、三牲（素）四果、

蘿蔔龍眼發糕等…只差沒敲鑼打鼓吹喇叭的詔告天下-兄弟們，我們來囉！

重頭戲簽金蘭帖（締盟書）在隆重莊嚴的氣氛下，順利流暢的進行；緊接著就是依循古禮將九抬的大禮由P Jack、S Lawrence依序獻給母社基隆扶輪社及兄弟社宜蘭扶輪社、花蓮扶輪社；雖然沒有殺雞頭、歃血為盟，但是相信南區扶輪社全體社友的心意及誠意，已經完全傳遞給大家了！

締盟儀式在最後的大合照中圓滿落幕，明年聽說就要由三兄弟中的新生兒-基隆南區社承辦續盟典禮，我們明年此時基隆見囉！

▼ 三位社長展示締盟書



▼ 古禮贈基隆南區社 願兄弟情誼長久芬芳



職業服務

表揚勞苦功高的清潔隊員

文 | 宜蘭社執秘 王美華



▲ P Tiger致詞

本社於103.10.29例會時間舉辦表揚敬業楷模宜蘭市公所清潔隊員，宜蘭市長黃定和、宜蘭市清潔隊隊長方文斌，親臨頒獎典禮，為勞苦功高的清潔隊員加油打氣。所表揚之清潔隊員，係由宜蘭市公所推薦工作認真、表現優異的績優清潔人員，10位當中有3位服務年資超過20年，分別是張永河先生（清潔隊掃路組長），林達仁先生（清潔隊廚餘回收組長）以及吳益賓先生（清潔隊車組組長），他們把人生最精華的歲月都獻給環

保清潔工作，讓大家能有更優質的生活環境，足為清潔隊員表率。

頒獎典禮開始，首先由P Tiger致詞表示，清潔隊員是乾淨城市的重要守護者，本社特別頒獎表揚績優清潔隊員，向勞苦功高的環保尖兵致以最高的謝意與敬意。接著邀請貴賓宜蘭市長黃定和致詞表示，宜蘭扶輪社歷史悠久，每位社友對社會都非常有貢獻，都是各行各業的佼佼者。宜蘭市目前有110位清潔隊員，清潔隊員的工作相當辛苦與繁雜，舉凡垃圾清運、資源回收，甚至是風災重建都需要他們，常是天還沒亮就出門，天黑了仍然還在工作，因為有他們的服務，才能成就宜蘭市的乾淨市容，清潔隊員的辛勞有目共睹。今天因為有7位清潔隊員晚上仍要執行任務收垃圾到11點，所以僅有3位清潔隊員出席接受表揚，再次感謝宜蘭扶輪社表揚清潔隊員。典禮最後由社長代表本社頒發獎狀及獎品給10位績優清潔隊員，感謝他們默默付出的辛勞。



▲ P Tiger與市長、清潔隊隊長及受獎之隊員合影



▲ 宜蘭市市長黃定和致詞

▼ 參訪郭元益糕餅博物館

▼ 參訪雅聞魅力博覽館

▼ P Kiss代表本社致送開幕禮金給PP Andy



自強活動紀實

文—礁溪社執秘林玫君

雖然活動當日陰雨綿綿，但卻不減我們出遊的慾望。早上舉辦職業參訪活動，下午則為半日遊自強活動，要去參訪百年老店的郭元益糕餅博物館（楊梅館）及雅聞魅力博覽館。

第一站：郭元益糕餅博物館

這裡是郭元益的大樓，抵達時，導覽人員先為大家作解說及觀看影片，這卷時光隧道影片裡訴說著郭元益的歷史，除傳統糕餅上的傳承和延續，他們也不斷創新與研發，並結合產學透過活動方式，讓更多人了解或參與。

博物館展示區的梯間門口有著郭元益的歷史沿革，是這個企業的重要記事，館內有歷史陳列區、彌月禮俗區、節慶禮俗區、婚嫁喜慶囍餅區、祭祀禮俗區、祝壽禮俗區、往生禮俗區，並安排收涎、抓週、博狀元遊戲，沿途掛滿介紹看板及學子畫作。

第二站：雅聞魅力博覽館

佔地三千多坪，為一座化妝品、保健食品、內衣與SPA四大產業的觀光工廠，一走進園區就有可愛的羊咩咩在迎接！這座博覽館有全台首創的香氛步道，不定時會有霧氣噴出來，只要走過就會聞到精油的香味，旁邊的每個箱子也有不同的香草精油可以聞香，令人感覺身心舒爽！

解說員為大家介紹，園區內擁有設備齊全的高爾夫場地，大樹林立，並種植多種香草植物及百種蕨類與水生生態植物、台灣蘭花、峇里島SPA 氛圍建築設施，環境優雅、景觀宜人，是一處兼具知性與感性的觀光旅遊景點。

第三站：至新竹祝賀PP Andy『鍋之心』涮涮鍋店開幕及用餐

PP Andy伉儷熱情招待我們，一直為大家加菜，讓我們吃免驚，還另外開洋酒無限量供應，一邊涮肉、一邊喝酒聊天，每個人都是酒足飯飽，一下子體重增加一、二公斤以上。另外，社長何國泓P Kiss代表本社致送開幕禮金給PP Andy，祝賀『生意興隆、財源廣進』，在酒酣耳熱之際，大家才依依不捨的道別！

用愛呵護 以行動關懷

文 | 礁溪社執秘 林玫君

礁溪社於十二年前，以社友捐款成立了『礁溪扶輪社教育獎學金』，獎勵對象為本社扶輪區域之國中生成績優良家境清寒之學生。過去頒發獎學金，都是選在新、舊任社長交接就職典禮或總監公訪時舉行，從去年開始，我們走進校園，目的是鼓勵更多的學生，以這些優秀的得獎學生為榜樣，同時也向大家宣揚扶輪理念，讓更多人瞭解扶輪，提昇扶輪形象。

102.11.13下午1時在吳沙國中視聽室舉行了本社第12屆教育獎學金頒獎活動。這次獲頒獎學金的學生，計有礁溪國中5名及吳沙國中4名，共9名優秀學生受獎。吳沙國中吳校長致詞時讚揚礁溪扶輪社的社友在事業有成時還不忘回饋社會，12年來對鄉內2所國中的弱勢學童非常重視與關懷。礁溪扶輪社就像愛的園丁『用愛來呵護，以行動來關懷』，充分發揮『取之於社會、用之於社會』的精神，讓人深感佩服。

P Kiss致詞表示，12年來礁溪社秉承扶輪精神，積極幫助弱勢家庭的學子勤奮向上，結合本社社員的力量，關懷弱勢學子，培養鼓勵優秀人才，已有數十名學子受惠，今天又有9位受獎學生接受頒獎，除了要向受獎學生說聲恭喜，也要向家長們說聲『您們辛苦了』！他更期勉今天受獎的學生們能更加用功讀書，未來也能反思服務人群，回饋社會，將本社給你們的這份愛心，好好的傳承下去。

本社提供2萬5千元獎學金，另號召社友響應捐助獎學金：P Kiss 5千元、PP Peter 5千元、IPP Friend 5千元、PE Ben 5千元，每位學生可獲領5千元的獎學金，本社往後將繼續秉持著扶輪社區服務之理念，並落實R.I.社長的指示，關心弱勢學童識字的重要性，持續把本社這份『善與愛』傳承下去。 🇹🇼



▲ P Kiss、P Wendy與受獎學生及師長留影



▲ 吳沙國中～吳校長致詞感謝



▲ P Kiss致詞勉勵學子

捐助緬甸仰光省孤兒教養院

2013.11.16本社與3460地區潭子兄弟社共同赴緬甸仰光省端低地區Payargyi村Aung Mingalar孤兒教養院，進行國際社區服務捐贈。緬甸沒有扶輪社故無法向地區申請全球獎助金，因此要進行此項任務是有困難的，幸好潭子兄弟社的母社豐原北區社Rtn Lens是亞洲光學國際有限公司副董事長，已和當地的台商及愛心人士付出愛心多年，此行便透過亞洲光學公司與台商協助才能完成此次有意義的國際服務。

仰光省端低地區Aung Mingalar孤兒教養院收容1000多名孤兒，大部份是在納爾吉斯風災時失去家庭，以及週邊地區的貧困小學生。寺院的僧侶收留了他們並進行教育，據悉到目前為止已培養數十名大學畢業生，兩位已在東技擔任教師，其他學生也都在緬甸社會為教育奉獻力量。

此行四社共集資新台幣30萬元（約緬幣900萬元）購買480袋大米（50公斤/袋約緬幣792萬元）、食用油20桶（20公斤／桶約緬幣36萬元）及現金約300美元等，此批物資約可維持半年生活。此次的W C S服務受到當地【金鳳凰日報】及【世界日報】大篇幅的報導，也是我參加扶輪社二十多年以來，感受最深也收獲最大的國際服務。

▼ 捐助經費於當地學校、學生用餐情形 ▼ 贈油、米、現金於教養院



▲ 與教養院孩童合影



▲ 與當地台商合影感謝他們鼎力幫忙

慶祝1500次例會社區服務 捐贈南山村學童獎助金

文 | 宜蘭西區社執秘 林秀珠

宜蘭西區社將邁入第1500次例會，本社透過台灣世界展望會協助得知宜蘭縣大同村南山社區有許多弱勢家庭常因經濟狀況及社會支持系統不佳，以致使學童無法順利升學或繼續就學。因此決定在1500次這個重要日子以行動來支持，讓南山村清寒、弱勢兒童得以順利就學，而當本社友好社新店金蘭社、台北信義社及霧峰社得知後也紛紛加入響應這次的活動，順利籌募了8萬4千元。

慶祝晚會在社長夫人帶領多位夫人領唱扶輪頌後揭開序幕，社長在歡迎致詞中感性的向與會來賓致上謝意，有了這份熱情參與晚會及社區服務得以順利完成，會中邀請胡毓豪先生蒞臨專題演講，透過胡毓豪先生的攝影，表達了我們生活周遭許多不曾注意到的美景，透過他的作品，能深刻體會到生活中平淡的美麗。

南山村中有部分家庭欠缺完備的職場就業能力，導致想找工作維持經濟卻處處碰壁，許多家庭因此面臨家計負擔沉重的問題，在這些家庭底下成長的孩子，缺乏一般孩童擁有的教育資源，使孩子們在求學路上十分艱苦，甚至得要半工半讀，只為了幫忙維持家中的溫飽，此助學金協助並紓緩許多南山家庭在面臨經濟方面的壓力，希望外界能多加給予支援與心力，幫助清寒學子在求學路上走得更穩，實現就學的夢想，為自己的人生打造更美好的將來。



▲ 至南山社區捐助獎助學金



▲ 南山國小校長代表接受獎助金捐贈



▲ 邀請攝影老師胡毓豪先生分享講題~用攝影享受人生



▲ 與會來賓及社友全體合照留念

▼ 宜蘭南區社與板橋西區兄弟社聯合例會



▼ 職業參訪--愛捷科技公司



職業服務參訪紀實

文一 宜蘭南區社執秘 林貴香

為 增進與兄弟社間的情感及交流，本社依往例訂有互訪活動及聯合例會。102.11.18社長帶領全體社友及寶眷，至板橋西區兄弟社展開一天的互訪行程，第一站往台北大佳公園出發，到了目的地，社友們各自騎腳踏車悠遊於公園內，溫暖和煦的陽光灑在每人的臉上，雖然揮汗如雨，但每個人心情是無比的舒暢與快活，一面瀏覽風景兼健身，亦是一種不錯的紓壓活動。

第二站參觀愛捷科技公司，業務經理郭東維先生用心作了多樣實驗，為我們解說生命能量水與自來水的不同點，PDG Trading亦詳細解說與介紹水對人體的重要性及健康的新知。並贈送本社及板橋西區社各一台生命能量飲水機，希望能轉送弱勢族群，在此特別感謝愛捷科技公司的愛心及安排。

第三站花博公園萬花節及商店街賞遊，重溫逛街樂趣。最後與板橋西區兄弟社於台北上海銀鳳樓餐廳聯合例會暨餐敘，感謝兄弟社用心籌劃及熱情招待，多采多姿的職業參訪行程及豐富佳餚讓社友及寶眷銘感於心，希望未來兩社互動交流及社友情誼長長久久，共同為服務人群而努力。 🇹🇼



▲ 兩社社友及寶眷於花博公園合照

▼ 此次活動也是扶輪公共形象最佳表現哦！



▼ S First 及宜特同學一起做垃圾分類



特殊教育學生 在北關農場的生活體驗

文 | 羅東東區社執秘 林美珠

羅東東區社長久以來將「關懷弱勢」列入社區服務重點項目之一，今年度在P Peace 及宜蘭國立特殊教育學校曾坤祥校長及老師們共同商討下，為讓學生們充實對社區生活的適應能力，與休閒教育經驗，籌劃了此次有意義又新奇有趣的校外教學活動。

此次活動，由P Peace 與社友寶眷及宜蘭特殊教育學校曾坤祥校長、15位協助教師還有70 位平日很努力累積福田卡（福田卡獲得條件：持續的日行一善、早晚問安、行三好）的同學，獲得了參加北關農場的校外教學活動的機會。上午在北關農場的室內進行草仔粿的DIY 活動，接著參觀二、三樓的螃蟹館，看到了最大的帝王蟹、身上有花豆般的紋路的花豆蟹，以及名字非常有趣的鹽酥雞蟹等，令人印象深刻。下午由園區的導

覽人員帶領大夥漫步至森林瀑布區及生態園區，宜特的學生們平時就學會彼此互相的照應，有些會幫忙推著坐輪椅的學生爬上涼亭休息區，真的要給他們一個讚！

照顧這群寶貝需要有過人的體力、心思及更多的耐心與愛心，參與每次的活動，也讓我們更深一層的瞭解，在背後默默付出的老師及志工們的辛勞，不要因為日前的負面新聞，而抹滅了這些辛苦的老師們，讓我們為優秀的老師們加油，表達由衷的敬意！



▲ 大合照

▼ P Peace 及社友前往創世關懷安養植物人



▼ P Peace 在園遊會上感性致詞



愛在行動 愛心園遊會

文一羅東東區社執秘林美珠

感念創世對於清寒家庭植物人的照顧， P Peace及社友前往創世基金會羅東分院關懷，並瞭解目前安養植物人需要的援助，因此參與『愛在行動 愛心園遊會』成為協辦單位之一。

一早， P Peace伉儷及內輪會會長夫人前往宜蘭文化中心以最簡單最有效益的方式佈置攤位，感謝夫人們的大力幫忙準備了許多的義賣物品：三星老農米、香Q手工肉包及饅頭、桂圓蛋糕- PP Pipe夫人製做、香酥葵花子酥及腰果酥- S First夫人製做。義賣園遊會開始後，在內輪會的夫人們發揮愛心組成的銷售團賣力的推銷下，許多民眾主動走到攤位前購買，我們也感受到民眾們的愛心，短短四個鐘頭，便將所有義賣物品全部售出，對於夫人們的銷售功力真是佩服！

此次義賣園遊會社友們都共同響應，經過結算義賣所得共21,985元，本社當場將全數所得贈予創世基金會羅東分院，協助購買植物人安養衛材及照護設備。助人而得到快樂的感覺，很難用言語形容，需要用心去體會，也將得到更多不一樣的收穫，本社也再次圓滿完成有意義的社區服務。 🇹🇼



▲ P Peace 與有愛心的夫人們合影



▲ 愛在行動 愛心園遊會義賣現場



◀ 贈送內衣予街友

寒冬送暖 扶輪心

文 | 羅東東區社執秘 林美珠

今年第一波強烈冷氣團發威前，羅東東區社配合人安基金會羅東平安站於11月19日上午假人安基金會羅東平安站舉辦了「寒冬送暖 扶輪心」社區服務捐贈儀式，並直接發送予街友及寒士，給宜蘭地區街友及缺乏禦寒衣物得寒士們注入一股暖流。當日活動除了發送內衣外，中午P Peace伉儷及社友們也幫忙為街友打飯及安排志工為街友理髮，人安基金會並開放了「緊急避寒夜宿」，避免無家可歸的流浪人及寒士凍死街頭的慘況發生。

此次活動是P Peace於就任前萌生的意念『與其一人榮耀，不如溫暖人間』，因此將親朋好友致贈之花籃及紀念品費捐出，給弱勢者關懷，此次活動更獲得宜蘭有線電視台播報、四大媒體刊載及十幾則網路電子媒體報導，期盼藉由每次的媒體報導讓社區大眾更瞭解扶輪，也讓扶輪的正面能量感染整個社會，此活動經各大媒體報導數日後，分別收到善心人士捐贈禦寒外套一批及白米（當日S First也捐出2百斤），溫暖了弱勢族群也讓扶輪形象深植人心。

▼ P Peace伉儷，S First幫忙為街友們打飯



▼ 活動當日各大媒體前往採訪



▼ 捐書儀式

▼ PP Juliet 致詞 ▼ 3490地區扶輪友誼交換訪問團回訪5960地區



感謝扶輪 美夢成真

文／羅東西區社 袁智麗 PP Juliet

2012年中秋節後，3490地區扶輪友誼交換訪問團，回訪當年元宵節來訪的RFE，地點是美國北部的明尼蘇達州和威士康辛州，飛到雙子星城的機場後，我被安排住在一位與我年紀相仿的女社友家。第二站為威士康辛州，該家庭的太太、先生都是社友，先生已退休，太太仍在該城鎮名叫RiceLake的一所二專科技術學校上班（行政職）。我也有機會見識到該地區總監來訪的陣仗，單槍匹馬全無幫手，一個人掛旗幟、擺標示物件。當天是個早餐會，每個人點了自己的早餐，聆聽總監的演講，生動、活潑、風趣、激勵、動作極多，所以效果絕佳。通常臺灣的總監來訪，多偕同地區團隊，許多事不需親力親為，這倒讓我們見識到另類總監訪問，讚！

這次旅程大多是參觀農作生活，馬鈴薯園、黃豆田大農作場、酪農的養牛場、擠奶的工廠和起司工廠、火雞工廠皆是一望無際。6天很快過去，臨別的晚上女主人送我一些小禮物，而我也慎重地告知，需要募集一批兒童書籍給羅東的美語圖書館，她記下來了。2013年元宵節時分，接待我的那對家庭夫婦Mike和Deb原定要來訪，因為Deb的工作升遷了，走不開，只有Jim一人來台。在台期間，我們帶他去拜訪在羅東公園內的兒童美語圖書館，讓他了解我們的需求。想不到Jim回國後，為感念我們的招待，聯合Mike和Deb的扶輪社，利用當地一家磅秤公司，於8月下旬以空運方式，將五大箱600本童書送達台灣，一起幫我圓了送書的美夢。

感謝扶輪社友一路來的鼎力相助，3490地區當年為慶祝扶輪百周年，特捐了這座兒童美語圖書館給羅東鎮公所。該批書籍，已於102.11.16正式捐給羅東美語圖書館，由鎮長林姿妙領收。願美語圖書館能發揮效能，助益鎮民。本人亦將奉獻時間去兒美館做義工，協助需要增長美語的羅東人士。感謝扶輪，使美夢成真。 

礁溪溫泉鄉的高爾夫聯誼 三港區聯合例會

文 | 蘇澳社秘書 鄭兆毅 S Joey



▲ 頒發獎項給高爾夫球聯誼賽得獎之社友



▲ 感謝IPDG Young參加活動並頒發獎項給得獎之社友



▲ 三港兄弟社聯合例會



▲ 三港兄弟社一同聚餐,格外熱鬧

102.11.15是一年一度的三港區聯合例會，今年由蘇澳社承辦並在礁溪球場進行高爾夫球友誼賽，而例會及晚宴餐敘則選在礁溪金樽餐廳盛大舉行。三港區的兄弟向來感情深厚、交流熱絡，所以聯合例會的到來是大家引頸期盼的。

今年度P Apo 上任之初，就把此項工作列入年度工作重點，為了讓與會貴賓能在略帶寒意的秋末冬初之際來一次暖暖的溫泉之旅，最後敲定此次活動的地點選在『礁溪』舉行一系列相關活動。

下午5:30社友陸續抵達並穿梭於會場相互問好、介紹各社新進社友給彼此認識；6點時典禮準時開始，今晚的司儀由本社社務經驗最豐富、扶輪知識鑽研甚深的PP Tire來擔綱；這次例會共有200位以上的社員及寶眷參加，尤其值得高興的是IPDG Young特別於百忙之中趕來參加，讓這次的例會增添幾分光彩，規模真空前盛大，兄弟社感情之彌堅可見一斑。例會於7點半準時結束，接下來是晚宴及高爾夫球頒獎，近幾年來花蓮港區兄弟社對於高爾夫球的推廣不遺餘力，由這次的成績可以看的出成果，幾乎包辦前幾名；同時社裡資深的社友為鼓勵新社友多加的練習與參加，更將比賽所勝之獎品轉贈給他們以茲鼓勵。活動在賓主盡歡下接近尾聲，也由下次的主辦社花蓮港區社邀請大家明年花蓮見，也期待明年再聚。

羅東高工扶輪少年服務團成立大會

文／羅東中區社執秘陳秀美

為落實國際扶輪新世代服務，P Coffee於上任前即發想於該縣內學校籌畫輔導一個扶少團，響應國際扶輪加強對新世代服務。在身為羅東高工家長會長同時也是本社社友Rtn Belong的協助下，於2013年8月社長帶領S Happy及扶少團主委PP Suosan、委員PP Good、PP Bob等，數次向學校報告說明扶少團之服務內容與精神，終於獲得張以方校長及家長會簡會長大力支持與配合，經過三個多月來的籌組運作下，「羅東高工扶輪少年服務團」敲定了成立日期為102年10月23日。羅東高工由洪進源主任、羅偉財教官負責指導與協助，創團團員共75名，10月31日再新進生力軍3名，共78名，幹部有團長簡聖倫、副團長陳煒翔、秘書陳昕妤、財務林皓吟、團務主委林暉勝。

102年10月23日上午於羅東高工第一會議室舉辦成立大會，準團員們穿著扶少團鮮藍色背心個個盛裝以待，成立大會由地區總監DG David頒授扶輪證書，地區扶少團主委PP CPA及本社CP Kiwi、P Coffee、扶少團主委PP Suosan共同完成監誓及配章，簡聖倫團長帶領著全體團員起立宣誓，全體師長、宜蘭縣友社、校友會、家長會都一起見證了「羅東高工扶輪少年服務團」的誕生。



① 簡聖倫團長帶領著全體團員起立宣誓

② 簡聖倫團長與地區總監DG David、地區扶少團主委及P Coffee合影



▲大合照

▼ 第二小隊（王玟樺、蔡宗霖、李冠廷、紀勻翔）



扶輪青年領袖營(RYLA)

文 | 頭前社RYLA學員 王玟樺

橘綠橙黃之時，一年一度的RYLA也來了。懷著一顆雀躍的心，穿上熱情的紅色外套，開始兩天一夜的訓練營課程。兩天的課程內容包羅萬象，從法律知識到快速記憶，講師們各出奇招，聽得我瞠目結舌，欽佩不已。並且在Uncle和Aunt的鼓勵下，大家都非常踴躍地發言，在與講師們的一問一答中，更激發許多意想不到的答案，增進我非常多不同的知識，尤其是法律相關常識，有別於學校的法律課程，更加實務且生活化。其中，薰衣草森林的演講最令我印象深刻，一個融合藝文與自然的創業路程，伴隨淚水的艱辛，也伴隨夢想的堅持，聽得我如癡如醉！

夜幕低垂，重頭戲「創意拍賣的戲劇競賽」到來，每組都發揮稀奇古怪的創意拍賣著各項奇怪的產品，而且還有好幾組伶牙俐齒、妙語如珠的拍賣員，將白紙都能說成黑紙，為人讚嘆！透過這場競賽，更讓小隊員間的感情極速加溫，除了認識許多不同年齡層的朋友外，更培養出一段特

別的情誼。但再熱鬧的筵席，衣香鬢影轉眼成過去，繽紛喧嘩總會止息，兩天的時光匆匆流轉過，又到了別離的時刻。不過這兩天相處下來，大家的友誼卻是如流水般，長長久久，永不止息。

滿懷著收穫的訓練營中，最感謝的便是爸爸媽媽和扶輪社的Uncle和Aunt，讓我們有機會能參加這麼充實的營隊，還有許多幕後的推手們，辛苦地精心舉辦了這項活動，讓我們學習到許多豐富的知識，更學會人生裡最重要的兩件事情：惜福與感恩！真的非常謝謝！🇹🇼



▲ RYLA學員 王玟樺（中）

出席紀錄 Attendance Record

國際扶輪3490地區

2013年11月份社員出席報告表

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership					Net gain	Number of	Attendance
			2013/11/30	男社友	女社友	尊眷社友	寶眷社友	or loss	Meeting Held	rate
16378	三重社	San Chung	70	56	0	0	14	0	5	88.20%
16379	三重東區社	San Chung East	60	38	0	0	22	0	5	87.95%
24255	蘆洲社	Lu Chou	60	43	0	0	17	0	4	86.00%
27805	三重北區社	Sanchung North	42	25	0	0	17	0	5	80.00%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	29	29	0	0	0	0	5	84.28%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	31	19	3	0	9	0	4	80.50%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian	35	0	23	6	6	0	4	81.00%
83705	3490地區網路社	Rotary E-Club of District 3490	44	31	9	0	4	0	4	66.17%
新北市第一分區		小計 Sub Total	371	241	35	6	89	0	36	
16377	板橋社	Panchiao	95	88	0	0	7	1	5	88.20%
21940	板橋北區社	Panchiao North	55	55	0	0	0	0	3	91.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	54	54	0	0	0	1	4	83.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	47	47	0	0	0	0	4	94.00%
29345	板橋西區社	Panchiao West	51	45	0	0	6	6	3	79.33%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	37	0	37	0	0	0	4	89.00%
83738	板橋群英社	Panchiao Elite	56	40	16	0	0	0	4	81.00%
新北市第二分區		小計 Sub Total	395	329	53	0	13	8	27	
16368	新莊社	Hsinchuang	29	23	5	0	1	2	4	96.43%
25012	新泰社	Hsintay	65	38	0	0	27	11	5	96.31%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	79	40	0	0	39	32	5	97.46%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	81	62	0	0	19	16	4	95.16%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	46	0	40	5	1	6	6	96.48%
新北市第三分區		小計 Sub Total	300	163	45	5	87	67	24	
16380	樹林社	Shulin	99	53	0	0	46	46	5	86.80%
31674	鶯歌社	Ying Ko	24	24	0	0	0	0	4	76.04%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyung	62	0	48	13	1	9	5	90.62%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	68	42	0	0	26	26	3	78.30%
83072	新北市福利旺社	New Taipei City Fu Li Wan	18	5	13	0	0	-1	4	80.00%
84950	新北市和平社	New Taipei City Peace	40	11	29	0	0	0	4	74.38%
新北市第四分區		小計 Sub Total	311	135	90	13	73	80	25	
26058	三重中央社	Sanchung Central	51	50	0	0	1	0	4	76.50%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	35	0	35	0	0	1	4	92.00%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	130	70	0	0	60	-1	4	92.30%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	40	0	29	10	1	0	4	92.00%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	39	0	39	0	0	0	5	90.00%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	26	26	0	0	0	1	4	90.00%
83744	三重百福社	Sanchung Bai-Fu	20	1	19	0	0	0	2	85.00%
新北市第五分區		小計 Sub Total	341	147	122	10	62	1	27	

出席紀錄

Attendance Record

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數					增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership				Net gain	Number of	Attendance	
			2013/11/30	男社友	女社友	尊眷社友	實眷社友	or loss	Meeting Held	rate
24676	林口社	Lin Kou	102	53	0	0	49	0	5	84.52%
30769	五股社	Wu Ku	111	70	0	0	41	2	4	88.91%
50940	五工社	Wu Kung	105	82	0	0	23	24	4	75.06%
52173	泰山社	Taishan, Taipei	31	31	0	0	0	0	4	68.55%
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong	31	31	0	0	0	0	5	71.35%
78551	新北市百合社	New Taipei City Lily	45	0	33	12	0	0	5	63.20%
81862	頭前社	Toucian	56	38	0	0	18	18	4	70.40%
83864	新北市新世代社	New Taipei City New Generations	35	17	5	3	10	1	5	67.32%
新北市第六分區		小計 Sub Total	516	322	38	15	141	45	36	
21063	土城社	Tucheng	58	58	0	0	0	-6	4	89.00%
50174	土城中央社	Tucheng Central	67	67	0	0	0	-6	3	74.00%
51288	三峽社	San Hsia	48	48	0	0	0	0	5	80.00%
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	66	0	50	0	16	16	4	81.00%
新北市第七分區		小計 Sub Total	239	173	50	0	16	4	16	
16372	基隆社	Keelung	61	35	3	0	23	23	4	80.40%
16374	基隆南區社	Keelung South	28	28	0	0	0	0	3	64.80%
16373	基隆東區社	Keelung East	61	32	2	0	27	26	5	81.17%
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	36	36	0	0	0	0	3	88.00%
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	25	25	0	0	0	0	4	90.39%
51281	基隆中區社	Keelung Central	24	24	0	0	0	0	4	87.50%
基隆分區		小計 Sub Total	235	180	5	0	50	49	23	
16371	宜蘭社	Ilan	50	50	0	0	0	0	4	72.22%
16359	礁溪社	Chiao-His	27	24	3	0	0	0	4	91.67%
16403	頭城社	Toucheng	17	12	5	0	0	1	4	68.50%
22168	宜蘭西區社	Ilan West	28	27	1	0	0	0	4	95.20%
27665	宜蘭東區社	Ilan East	32	24	7	0	1	1	4	89.80%
29288	宜蘭南區社	I-lan South	28	22	6	0	0	1	4	90.00%
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	182	159	22	0	1	3	24	
16376	羅東社	Lotung	50	35	5	1	9	1	4	91.52%
16381	蘇澳社	Suao	83	73	0	0	10	0	4	95.21%
23630	羅東東區社	Lotung East	40	29	0	0	11	1	4	81.10%
27244	羅東西區社	Lotung West	61	39	12	3	7	1	4	88.06%
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	60	43	2	0	15	0	4	80.55%
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	294	219	19	4	52	3	20	
16422	花蓮社	Hualien	44	44	0	0	0	0	5	90.00%
16411	吉安社	Chian	50	50	0	0	0	3	4	89.64%
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	21	21	0	0	0	-1	4	78.00%
30745	花蓮新荷社	New Hualien	46	16	24	5	1	2	4	95.00%
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	161	131	24	5	1	4	17	
16482	玉里社	Yuli	27	24	3	0	0	0	5	89.40%
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	97	53	0	0	44	44	4	83.00%
16423	花蓮中區社	Hualien Central	61	39	0	21	1	22	4	92.75%
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	22	16	5	0	1	0	2	83.00%
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	37	37	0	0	0	0	4	87.84%
花蓮縣第二分區			244	169	8	21	46	66	19	
合 計 Total			3,589	2,368	511	79	631	330	294	0

《總監月報》

稿約

這是所有國際扶輪3490地區的園地，
需要您的豐富閱覽與精彩活動，
您的書寫和攝影，誠邀大家同分享。

特別規劃幾個單元，歡迎各位夥伴踴躍投稿

- 一、**2013-14愛的足跡簡輯**：地區年度各講習或研習會心得與照片。
- 二、**特別報導，精采呈現**：各分區及各社活動報導，如每月扶輪服務、聯誼、訓練等影像，或是各社在扶輪生活中具有特別影像意義者，請投稿者附1~2張圖片（高解析），加上150字內之文章。
- 三、**地區行事曆預報**：總社、地區、分區、各社次月重大活動，想藉此和地區各社分享者。
- 四、**共享扶輪真善美**：參與扶輪、實踐扶輪，經歷扶輪的心得分享。歡迎各分區及各社，邀請各領域達人，分享、紀錄、採集，不同專業在各領域的專業及生活品味，或對新進社友進行邀稿、專訪報導。

◎ 每月10日出刊，前一月底25日截止收稿。

◎ 圖文稿件：1頁約800字，提供1張圖／字數約需500字、提供2張圖／字數約需300字

◎ 露出訊息，只有圖片者，請在50字（內）說明，圖片請以jpg檔為格式、解析度1MG以上。

◎ 注意事項：

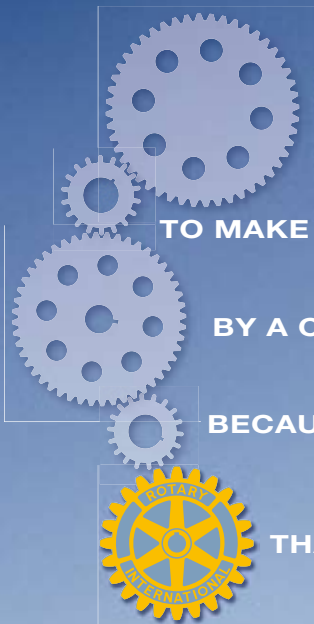
- 1. 準時出刊，逾期則延期處理，感謝您的合作。
- 2. 稿件編輯處有取捨與刪改編輯權，同一服務活動請勿重複投稿。
- 3. 稿件請註明姓名、身份（社友、寶眷或執秘）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（請附說明）、電話，本月刊投稿恕無稿費。

來稿請寄：

《總監月報》專屬E-mail：ri3490.gov1314@gmail.com

或洽 執行編輯--總監辦事處，執行秘書 張雅莉

電話：02-2204-3388#230



THIS IS A TREE THAT WAS NEVER CHOPPED DOWN

TO MAKE A CRUTCH THAT WAS NEVER NEEDED

BY A CHILD WHO NEVER GOT POLIO

BECAUSE VACCINE WAS NEVER IN SHORT SUPPLY

THANKS TO PEOPLE WHOSE COMPASSION WASN'T EITHER.



請幫助扶輪讓世界永遠擺脫小兒麻痺。感謝自美國比爾和梅林達·蓋茨基金會的獎助金，您的捐款將使我們加倍努力。

終結小兒麻痺
學習如何幫助就在
rotary.org/endpolio



人道行動
國際扶輪3490地區
www.rid3490.org.tw